

**BELGISCHE SENAAT**


---

**ZITTING 1977-1978**


---

23 MAART 1978

**Voorstel van wet tot wijziging van artikel 1, § 2, en van artikel 6bis, § 2, van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen**

(Ingediend door Mevr. Ryckmans-Corin en de heer Verbist)

---

**TOELICHTING**


---

De Minister van Volksgezondheid wenst en heeft beloofd de oprichting van dienstcentra voor de derde leeftijd te bevorderen. Zulke dienstcentra zouden, door verzorging en dienstverlening aan huis, kunnen voorkomen dat bejaarden in een rusthuis worden geplaatst. In ieder geval zou het tijdstip van de opname kunnen worden uitgesteld, zodat de bejaarden slechts een minimumaantal jaren in een dergelijk tehuis moeten doorbrengen.

De plaatsingskosten zouden sterk gedrukt worden, want vele bejaarden zijn ten laste van hun familie of van openbare centra voor maatschappelijk welzijn. De voorgestelde maatregelen zouden de families helpen hun verantwoordelijkheid jegens hun verwanten te dragen en zouden voorkomen dat zieken die thuis kunnen worden verpleegd, in een ziekenhuis worden opgenomen, mits er voldoende diensten voor thuisverpleging bestaan.

Er zijn reeds enkele initiatieven genomen en er komen diensten tot stand; naast diensten voor verzorging aan huis, verstrekken van warme maaltijden of ter beschikking stellen van bejaardenhelpsters, zouden er structuren moeten komen met eetgelegenheid, spreekkamer, ruimte voor revalidatie of paramedische verzorging, waar dagverpleging kan worden gegeven. Dit programma, gecombineerd met een goed doordacht plan voor sociale huisvesting zou de levensomstandigheden van alle bejaarden verbeteren en tot aanzienlijke bezuinigingen leiden in de sector geneeskundige verzorging of in de uitgaven van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

**SENAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1977-1978**


---

23 MARS 1978

**Proposition de loi modifiant l'article premier, § 2, et l'article 6bis, § 2, de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux**

(Déposée par Mme Ryckmans-Corin et M. Verbist)

---

**DEVELOPPEMENTS**


---

Le Ministre de la Santé publique a souhaité et promis d'encourager la création de centres de services pour le troisième âge. De tels centres de service permettraient, par un ensemble de soins et de services rendus à domicile, d'éviter les placements des personnes âgées dans des homes de retraite ou, en tous cas, d'en retarder la date, en telle sorte que ces personnes ne passeraient qu'un nombre minimum d'années dans de telles maisons.

Ces mesures soulageraient considérablement les frais de placement de ces personnes, dont un grand nombre sont à charge de leur famille, ou des centres publics d'aide sociale; elles aideraient les familles à faire face à leurs responsabilités envers leurs parents et permettraient également d'éviter le placement en hôpital de certains malades qui pourraient être soignés à domicile, s'il existait des services suffisants de « home care ».

Un certain nombre d'initiatives se font jour et des services commencent à se créer; outre les services de soins à domicile, de distribution de repas chauds ou d'aide-seniors, il conviendrait de créer des structures comportant repas, cabinet de consultation médicale, salle de revalidation ou de soins paramédicaux, qui permettraient les soins de jour. Ce programme, combiné à un plan judicieux de logement social pour le troisième âge, contribuerait à améliorer les années de vie de tous les seniors, et de plus, permettrait de substantielles économies dans le secteur des soins de santé ou dans les dépenses des centres publics d'aide sociale.

Bij de bouw van dergelijke centra zou de overheid echter een helpende hand moeten toesteken. Te dien einde zou aandacht moeten worden besteed aan de mogelijkheid om de bouw van die centra te subsidiëren op basis van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, die wij te dien einde voorstellen te wijzigen.

Het koninklijk besluit van 15 april 1977 betreffende de dienstencentra en de koninklijke besluiten van 18 april en 2 juni 1977 betreffende het toekennen van toelagen daarvoor in het Vlaamse en het Waalse gewest maken de bouw en de uitrusting van dergelijke centra mogelijk.

Is dit echter uit te voeren zonder dat de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen wordt aangepast?

De goedkeuring van ontwerp nr. 243-1 (Senaat, zitting 1977-1978) en inzonderheid van artikel 5, waardoor de Minister van Volksgezondheid aan bepaalde inrichtingen een erkenning kan verlenen en kan bepalen onder welke voorwaarden een financiële tegemoetkoming kan worden verleend voor de werking van die dienstencentra met het oog op de inkorting of de voorkoming van een verblijf in een ziekenhuis, geeft ons reden om aan te nemen dat de oprichting van dergelijke centra een doel is dat de Regering wil nastreven.

Bijgevolg dienen de twee kwestieuze artikelen van de wet op de ziekenhuizen zo te worden gewijzigd dat nieuwe bevoegdheden worden verleend aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen, dat tot dusver alleen tegemoetkomingen kan verlenen voor de bouw van instellingen waar patiënten worden opgenomen.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### ARTIKEL 1

Artikel 1, § 2, 3°, van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen wordt vervangen als volgt:

« 3° Als ziekenhuizen worden niet beschouwd de gesloten psychiatrische inrichtingen, de medisch-pedagogische inrichtingen, de inrichtingen uitsluitend bestemd om bejaarden of kinderen te herbergen en de gemeenschappelijke dienstencentra. »

### ART. 2

In artikel 6bis van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 6 juli 1973 en gewijzigd door de wet van 5 januari 1976, wordt § 2 aangevuld met een 6°, luidende:

« 6° Het Fonds kan eveneens bijdragen in de bouw, de verbouwing en de uitrusting van gemeenschappelijke dienstencentra waarvan het initiatief past in het raam van een programma vastgesteld bij koninklijk besluit. »

Pourtant la construction de tels centres devrait être aidée par les pouvoirs publics. A cet effet, il convient d'étudier les possibilités de subvention pour la construction de tels centres, en partant de la loi que nous proposons de modifier à cet effet, soit la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

L'arrêté royal du 15 avril 1977 relatif aux centres de services communs, et les arrêtés royaux du 18 avril et du 2 juin 1977 relatifs à l'octroi de subsides à cet effet dans les régions flamande et wallonne, permettent la construction et l'équipement de tels centres.

L'exécution en est-elle pourtant opérante en l'absence d'une adaptation de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux ?

Par ailleurs, le vote du projet n° 243-1 (Sénat, session 1977-1978) et en particulier de l'article 5 qui permet au Ministre de la Santé publique d'agréer et de déterminer les conditions dans lesquelles une intervention financière pourrait aider au fonctionnement de tels centres de service, dans le but de raccourcir ou d'éviter le séjour en hôpital, nous permet de croire que la création de tels centres est un objectif que le Gouvernement entend poursuivre.

Il faudrait en conséquence modifier les deux articles en question de la loi sur les hôpitaux, pour adapter les compétences du fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales qui actuellement ne peut intervenir que pour la construction d'institutions donnant lieu à hébergement.

G. RYCKMANS-CORIN.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE 1<sup>er</sup>

Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de la loi du 23 décembre 1963, sur les hôpitaux le 3° est remplacé par la disposition suivante:

« 3° Ne sont pas considérés comme hôpitaux les établissements psychiatriques fermés, les établissements médico-pédagogiques, les établissements destinés au simple hébergement de personnes âgées ou d'enfants, et les centres de services communs. »

### ART. 2

Dans l'article 6bis de la même loi, inséré par la loi du 6 juillet 1973 et modifié par la loi du 5 janvier 1976, le § 2 est complété par un 6° libellé comme suit:

« 6° Le Fonds peut également intervenir dans la construction, la transformation et l'équipement de centres de services communs, dont l'initiative s'insère dans le cadre d'un programme déterminé par arrêté royal. »

G. RYCKMANS-CORIN.

A. VERBIST.